

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY č. 624/2007/ES

z 23. mája 2007,

ktorým sa ustanovuje akčný program pre colné správy v Spoločenstve (Colníctvo 2013)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 95,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 zmluvy ⁽²⁾,

keďže:

- (1) Hlavným cieľom Spoločenstva pre budúce roky je vytváranie rastu a pracovných miest, ako sa odráža aj v obnovení Lisabonskej stratégie. Predchádzajúce programy v colnej oblasti, najmä rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 253/2003/ES z 11. februára 2003, ktorým sa prijíma akčný program pre colné správy v Spoločenstve (Colníctvo 2007) ⁽³⁾ (ďalej len „Colníctvo 2007“), významne prispeli k dosiahnutiu tohto cieľa a celkových cieľov colnej politiky. Preto je žiaduce, aby sa pokračovalo v činnostiach začatých v rámci týchto programov. Nový program (ďalej len „program“) by sa mal ustanoviť na obdobie šiestich rokov tak, aby sa jeho trvanie zhodovalo s viacročným finančným rámcom obsiahnutým v Medziinštitucionálnej dohode zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení ⁽⁴⁾.
- (2) Colné správy majú rozhodujúcu úlohu pri ochrane záujmov Spoločenstva, najmä jeho finančných záujmov. Rovnako poskytujú zodpovedajúcu úroveň ochrany občanom a hospodárskym subjektom Spoločenstva v ktoromkoľvek mieste na colnom území Spoločenstva, kde sa vykonávajú formality colného konania. V tomto kontexte by mala strategická politika definovaná Skupinou pre colnú politiku zabezpečiť, aby vnútroštátne colné správy fungovali tak účinne a efektívne a reagovali na akúkoľvek požiadavku vyplývajúcu z meniaceho sa colného prostredia ako jediná správa. Preto je dôležité, aby bol program v súlade s celkovými cieľmi colnej politiky a podporoval ich a aby podporoval Skupinu pre colnú politiku, ktorá sa skladá z Komisie a vedúcich predstaviteľov colných správ členských štátov alebo ich zástupcov. Vykonávanie programu by malo byť koordinované a organizované spoločne Komisiou a členskými štátmi v rámci spoločnej politiky vypracovanej Skupinou pre colnú politiku.

(3) Je potrebné, aby sa akcia v colnej oblasti prednostne upriamila na zdokonaľovanie kontrol a činností zameraných proti podvodom, na minimalizáciu nákladov hospodárskych subjektov na dodržiavanie colných predpisov, na zabezpečenie účinného riadenia kontroly tovaru na vonkajších hraniciach, na ochranu občanov Európskej únie, pokiaľ ide o bezpečnosť a ochranu medzinárodného dodávateľského reťazca. Spoločenstvo by preto malo byť v rámci svojich vlastných právomocí schopné podporovať akciu colných správ členských štátov a mala by sa plne využívať každá možnosť administratívnej spolupráce a vzájomnej administratívnej pomoci, ktorú ustanovujú pravidlá Spoločenstva.

(4) V záujme podpory procesu pristúpenia kandidátskych krajín by colné správy týchto krajín mali dostať potrebnú podporu, aby boli schopné vykonávať všetky úlohy, ktoré od nich vyžadujú právne predpisy Spoločenstva od dátumu ich pristúpenia, vrátane správy budúcich vonkajších hraníc. Preto by mal byť program prístupný kandidátskym krajinám a potenciálnym kandidátskym krajinám.

(5) V záujme podpory colných reforiem v krajinách, ktoré sa zúčastňujú na Európskej susedskej politike, je vhodné umožniť im za istých podmienok účasť na vybraných činnostiach programu.

(6) Narastajúca globalizácia obchodu, rozvoj nových trhov a zmeny metód a rýchlosti pohybu tovaru si vyžadujú, aby colné správy posilnili vzájomné vzťahy a vzťahy s obchodnými, právnymi a vedeckými kruhmi Spoločenstva alebo inými subjektmi zapojenými do zahraničného obchodu. Program poskytne osobám, ktoré zastupujú tieto kruhy a subjekty možnosť zúčastňovať sa v prípade potreby na činnostiach programu.

(7) Bezpečné transeurópske počítačové komunikačné systémy a systémy výmeny informácií financované v rámci programu Colníctvo 2007 sú nevyhnutné na fungovanie colných správ v rámci Spoločenstva na účely výmeny informácií, a preto by sa v rámci programu mali podporovať.

(8) Skúsenosti, ktoré Spoločenstvo získalo z predchádzajúcich programov v oblasti colníctva, ukázali, že stretnutia úradníkov z rozličných vnútroštátnych správ pri odborných činnostiach, pri ktorých sa využívajú nástroje ako porov-

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 324, 30.12.2006, s. 78.

⁽²⁾ Stanovisko Európskeho parlamentu z 12. decembra 2006 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady zo 16. apríla 2007.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 36, 12.2.2003, s. 1. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím č. 787/2004/ES (Ú. v. EÚ L 138, 30.4.2004, s. 12).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

návanie, projektové skupiny, semináre, pracovné porady, pracovné návštevy, činnosti v rámci odbornej prípravy a monitorovacie akcie, prispievajú vo veľkej miere k dosahovaniu cieľov týchto programov. V týchto činnostiach by sa preto malo pokračovať a zároveň by sa mal, ak treba, umožniť rozvoj nových nástrojov schopných riešiť potreby ešte účinnejším spôsobom.

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Ustanovenie programu

1. Týmto sa ustanovuje viacročný akčný program pre oblasť colníctva v Spoločenstve (Colníctvo 2013) (ďalej len „program“) na obdobie od 1. januára 2008 do 31. decembra 2013 s cieľom podporovať a dopĺňať akcie členských štátov na zabezpečenie efektívneho fungovania vnútorného trhu v oblasti colníctva.

2. Program pozostáva z týchto činností:

- komunikačné systémy a systémy výmeny informácií;
- porovnávanie;
- semináre a pracovné porady;
- projektové skupiny a riadiace skupiny;
- pracovné návštevy;
- činnosti v rámci odbornej prípravy;
- monitorovacie akcie;
- akékoľvek ďalšie činnosti požadované na dosiahnutie cieľov programu.

Článok 2

Vymedzenia pojmov

Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

- „správa“ znamená orgány verejnej moci a iné orgány v zúčastnených krajinách zodpovedné za správu colníctva a činností súvisiacich s colníctvom;
- „úradník“ znamená úradník správy.

Článok 3

Účasť na programe

1. Zúčastnené krajiny sú členské štáty a krajiny uvedené v odseku 2.

2. Programu sa môžu zúčastniť:

- kandidátske krajiny, na ktoré sa vzťahuje predvstupová stratégia v súlade so všeobecnými princípmi a všeobecnými podmienkami účasti týchto krajín na programoch Spoločenstva, zriadených príslušnou rámcovou dohodou a rozhodnutiami asociačnej rady;
- potenciálne kandidátske krajiny v súlade s ustanoveniami, ktoré pre ne treba určiť po uzavretí rámcových dohôd týkajúcich sa ich účasti na programoch Spoločenstva.

(9) Colní úradníci musia mať dostatočné jazykové schopnosti, aby mohli spolupracovať a zúčastňovať sa na programe. Zúčastnené krajiny by mali byť zodpovedné za poskytovanie potrebného jazykového vzdelávania pre svojich úradníkov.

(10) V strednodobom hodnotení programu Colníctvo 2007 sa potvrdila potreba organizácie spoločného využívania informácií a výmeny poznatkov medzi správami a medzi správami a Komisiou v štruktúrovanejšej podobe, ako aj upevnenie poznatkov nadobudnutých počas podujatí programu. Preto by sa mala v programe venovať osobitná pozornosť spoločnému využívaniu informácií a riadeniu poznatkov.

(11) Hoci primárnu zodpovednosť za dosiahnutie cieľov programu nesú zúčastnené krajiny, akcia Spoločenstva je potrebná na koordináciu činností realizovaných v rámci programu, ako aj na zabezpečenie infraštruktúry a potrebného stimulu.

(12) Keďže ciele tohto rozhodnutia nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodov rozsahu a dôsledkov navrhovanej činnosti ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Spoločenstva, môže Spoločenstvo prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 zmluvy. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku neprekračuje toto rozhodnutie rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.

(13) Týmto rozhodnutím sa ustanovuje na celé obdobie trvania programu finančné krytie, ktoré predstavuje v zmysle bodu 37 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 základný odkaz pre rozpočtový orgán.

(14) Opatrenia potrebné na vykonávanie tohto rozhodnutia by sa mali prijať v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/512/ES (Ú. v. EÚ L 200, 22.7.2006, s. 11).

3. Programu sa môžu zúčastniť aj niektoré partnerské krajiny Európskej susedskej politiky, ak tieto krajiny dosiahli dostatočnú úroveň aproximácie príslušných právnych predpisov a administratívnych metód Spoločenstva, v súlade s ustanoveniami, ktoré pre ne treba určiť po uzavretí rámcových dohôd týkajúcich sa ich účasti na programoch Spoločenstva.

4. Zúčastnené krajiny zastupujú úradníci príslušnej správy.

Článok 4

Celkové ciele

1. Cieľom programu je zabezpečiť splnenie týchto celkových cieľov:

- a) zabezpečiť, aby činnosti v colnej oblasti zodpovedali potrebám vnútorného trhu vrátane bezpečnosti dodávateľského reťazca a uľahčenia obchodu rovnako ako podporovali stratégiu pre rast a zamestnanosť;
- b) efektívne spoločné pôsobenie a vykonávanie úloh colných správ členských štátov ako keby boli jedna správa, čím sa dosiahne rovnaká úroveň výsledkov kontrol na každom mieste colného územia Spoločenstva a podpora legitímnej obchodnej činnosti;
- c) potrebná ochrana finančných záujmov Spoločenstva;
- d) posilnenie bezpečnosti a ochrany;
- e) príprava krajín uvedených v článku 3 ods. 2 na prístupenie vrátane formou spoločného využívania skúseností a poznatkov s colnými správami dotknutých krajín.

2. Spoločný prístup týkajúci sa colnej politiky sa neustále prispôbuje novému vývoju v partnerstve medzi Komisiou a členskými štátmi v rámci Skupiny pre colnú politiku, ktorá sa skladá z Komisie a vedúcich predstaviteľov colných správ členských štátov alebo ich zástupcov. Komisia pravidelne informuje Skupinu pre colnú politiku o opatreniach súvisiacich s vykonávaním programu.

Článok 5

Osobitné ciele

Osobitné ciele programu sú:

- a) znížiť administratívne zaťaženie a náklady hospodárskych subjektov na dodržiavanie colných predpisov zdokonaľovaním štandardizácie a zjednodušením colných systémov a kontrol a zachovanie otvorenej a transparentnej spolupráce s obchodnými subjektmi;
- b) určiť, rozvíjať a uplatňovať najlepšie pracovné postupy, najmä v oblastiach audítorskej kontroly pred colným konaním a po ňom, analýzy rizík, colných kontrol a zjednodušených postupov;

- c) udržiavať systém na meranie výkonnosti colných správ členských štátov s cieľom zlepšiť ich účinnosť a efektívnosť;
- d) podporovať akcie na predchádzanie nezrovnalostí, najmä rýchlym poskytovaním informácií o riziku colníkom v priamom výkone;
- e) zabezpečiť jednotné a jasné nomenklatúrne zatriedenie v Spoločenstve, najmä zlepšením koordinácie a spolupráce medzi laboratóriami;
- f) podporovať vytvorenie paneurópskeho elektronického colného prostredia prostredníctvom rozvoja interoperabilných komunikačných systémov a systémov výmeny informácií v spojení s potrebnými legislatívnymi a administratívnymi zmenami;
- g) udržiavať existujúce komunikačné a informačné systémy a v prípade potreby rozvíjať nové systémy;
- h) vykonávať akcie, ktoré zabezpečia podporu pre colné správy krajín, ktoré sa pripravujú na prístupenie;
- i) prispievať k rozvoju vysokokvalitných colných správ v tretích krajinách;
- j) zlepšiť spoluprácu medzi colnými správami členských štátov a tretími krajinami, najmä partnerskými krajinami Európskej susedskej politiky;
- k) rozvíjať a posilňovať jednotnú odbornú prípravu.

Článok 6

Pracovný program

Komisia každoročne stanoví pracovný program v súlade s postupom uvedeným v článku 20 ods. 2.

KAPITOLA II

ČINNOSTI PROGRAMU

Článok 7

Komunikačné systémy a systémy výmeny informácií

- 1. Komisia a zúčastnené krajiny zabezpečujú, aby boli komunikačné systémy a systémy výmeny informácií uvedené v odseku 2 funkčné.
- 2. Komunikačné systémy a systémy výmeny informácií sú tieto:
 - a) spoločná komunikačná sieť/spoločné systémové rozhranie (CCN/CSI);
 - b) automatizovaný tranzitný systém (CTS);
 - c) tarifné systémy, najmä systém šírenia údajov (DDS), kombinovaná nomenklatúra (KN), informačný systém o integrovanej tarife Európskeho spoločenstva (TARIC), európsky systém záväzných informácií o nomenklatúrnem zatriedení (EBTI), systém dohľadu a správy colných kvót

(TQS), informačný systém colných znížení (SUSPENSIONS), systém správy vzorov (SMS), informačný systém pre režimy spracovania (ISPP), európsky colný zoznam chemických látok (ECICS) a systém registrovaných vývozcov (REX);

- d) systémy posilnenia bezpečnosti definované v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2005 z 13. apríla 2005, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 stanovujúce Colný kódex Spoločenstva⁽¹⁾, vrátane systému Spoločenstva na riadenie rizika, systém kontroly pri vývoze (SCE), systém kontroly pri dovoze (SCI) a systém týkajúci sa oprávnených hospodárskych subjektov (AEO);
- e) akékoľvek nové komunikačné systémy a systémy výmeny informácií súvisiace s colníctvom vrátane elektronických colných systémov, vytvorené na základe právnych predpisov Spoločenstva a stanovené v pracovnom programe uvedenom v článku 6.

3. Zložky komunikačných systémov a systémov výmeny informácií Spoločenstva tvorí technické vybavenie, programové vybavenie a sieťové pripojenia, ktoré sú spoločné pre všetky zúčastnené krajiny. Komisia uzatvorí v mene Spoločenstva potrebné zmluvy na zabezpečenie fungovania týchto zložiek.

4. Zložky systémov pre komunikáciu a výmenu informácií nepatriace Spoločenstvu pozostávajú z národných databáz, ktoré tvoria súčasť týchto systémov, sieťových prepojení medzi zložkami patriacimi Spoločenstvu a zložkami nepatriacimi Spoločenstvu a takého programového a technického vybavenia, ktoré každá zúčastnená krajina považuje za vhodné na úplné zabezpečenie funkčnosti týchto systémov v rámci celej jej správy. Zúčastnené krajiny zabezpečia, aby boli zložky nepatriace Spoločenstvu udržiavané v prevádzke, a zaistia vzájomnú súčinnosť týchto zložiek so zložkami patriacimi Spoločenstvu.

5. Komisia v spolupráci so zúčastnenými krajinami koordinuje tieto aspekty zriadenia a fungovania zložiek systémov patriacich i nepatriacich Spoločenstvu a infraštruktúry uvedených v odseku 2 s cieľom zabezpečiť ich fungovanie, vzájomné prepojenie a priebežné skvalitňovanie. Komisia a zúčastnené krajiny robia všetko preto, aby dodržiavali časové harmonogramy a lehoty stanovené na tento účel.

6. Komisia môže sprístupniť CCN/CSI ďalším správam na colné alebo iné účely. Na pokrytie príslušných nákladov možno požadovať finančný príspevok.

Článok 8

Porovnávanie

Činnosti v rámci porovnávania v podobe porovnávania pracovných metód, postupov alebo procesov s využitím dohodnutých ukazovateľov majú za cieľ určiť najlepšie postupy a môžu byť organizované medzi dvoma alebo viacerými zúčastnenými krajinami.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 117, 4.5.2005, s. 13.

Článok 9

Semináre a pracovné porady

Komisia a zúčastnené krajiny spoločne organizujú semináre a pracovné porady a zabezpečujú šírenie záverov z týchto seminárov a pracovných porád.

Článok 10

Projektové skupiny a riadiace skupiny

Komisia môže v spolupráci so zúčastnenými krajinami zriadiť projektové skupiny zodpovedné za vykonávanie špecifických úloh, ktoré majú byť dokončené v konkrétnom časovom horizonte, a riadiace skupiny s cieľom uskutočňovať činnosti koordinačného charakteru.

Článok 11

Pracovné návštevy

1. Zúčastnené krajiny organizujú pracovné návštevy pre úradníkov. Pracovné návštevy nebudú trvať dlhšie ako jeden mesiac. Každá pracovná návšteva je zameraná na konkrétnu profesionálnu činnosť a je dostatočne pripravená a následne vyhodnotená príslušnými úradníkmi a správami. Pracovné návštevy môžu byť operatívne alebo zamerané na špecifické prioritné činnosti.

2. Zúčastnené krajiny umožnia hosťujúcim úradníkom aktívne sa zúčastňovať na činnostiach hostiteľskej správy. Na tieto účely sú hosťujúci úradníci oprávnení vykonávať úlohy súvisiace s ich povinnosťami, ktoré im boli zverené. Ak to okolnosti vyžadujú, a najmä aby sa brali do úvahy osobitné požiadavky právneho systému každej zúčastnenej krajiny, príslušné orgány zúčastnených krajín môžu obmedziť toto oprávnenie.

3. Počas pracovnej návštevy nesú úradníci pri vykonávaní si svojich povinností rovnakú občianskoprávnú zodpovednosť ako úradníci hostiteľských orgánov. Hosťujúci úradníci podliehajú rovnakým pravidlám týkajúcim sa služobného tajomstva ako úradníci hostiteľskej správy.

Článok 12

Činnosti v rámci odbornej prípravy

1. Zúčastnené krajiny v spolupráci s Komisiou uľahčia spoluprácu medzi vnútroštátnymi inštitúciami pre odbornú prípravu, a to najmä tým, že:

- a) stanovujú normy pre odbornú prípravu, rozvíjajú existujúce programy odbornej prípravy, a ak je to vhodné, rozvíjajú existujúce moduly odbornej prípravy a nové moduly využívajúce e-vzdelávanie, aby zabezpečili spoločný základ odbornej prípravy pre úradníkov týkajúci sa kompletného rozsahu colných predpisov a postupov a umožnili im získať potrebné odborné schopnosti a poznatky;

b) pokiaľ je to vhodné, podporujú a sprístupňujú kurzy odbornej prípravy v oblasti colníctva pre úradníkov všetkých zúčastnených krajín, ak niektorá zúčastnená krajina zabezpečuje takéto kurzy pre svojich vlastných úradníkov;

c) pokiaľ je to vhodné, poskytujú potrebnú infraštruktúru a nástroje na jednotné e-vzdelávanie a riadenie odbornej prípravy v colnej oblasti.

2. Ak je to vhodné, zúčastnené krajiny začlenia spoločne vytvorené moduly e-vzdelávania uvedené v odseku 1 písm. a) do svojich vnútroštátnych programov odbornej prípravy.

Zúčastnené krajiny zabezpečia, aby ich úradníkom bola poskytnutá počiatočná a priebežná odborná príprava potrebná na nadobudnutie spoločných profesionálnych zručností a znalostí v súlade s programami odbornej prípravy. Zúčastnené krajiny podporujú jazykové vzdelávanie potrebné na to, aby úradníci dosiahli dostatočnú úroveň jazykovej spôsobilosti potrebnú pre účasť na programe.

Článok 13

Monitorovacie akcie

1. Komisia v spolupráci s členskými štátmi rozhoduje, ktoré špecifické oblasti colných predpisov Spoločenstva môžu podliehať monitorovaniu.

2. Takéto monitorovanie vykonávajú spoločné tímy zložené z colných úradníkov z členských štátov a úradníkov Komisie. Tieto tímy navštevujú na základe tematického alebo regionálneho prístupu rôzne miesta na colnom území Spoločenstva, kde colné správy vykonávajú svoje úlohy. Tímy analyzujú colné postupy na vnútroštátnej úrovni, určujú akékoľvek ťažkosti pri vykonávaní pravidiel a v prípade potreby navrhujú úpravu pravidiel Spoločenstva ako aj pracovných metód s cieľom zlepšiť účinnosť akcií colných správ ako celku. Správy tímov sa oznamujú členským štátom a Komisii.

Článok 14

Účasť na činnostiach v rámci programu

Zástupcovia medzinárodných organizácií, správ tretích krajín a hospodárskych subjektov a ich organizácií sa môžu zúčastňovať na činnostiach organizovaných v rámci programu vždy, keď je to užitočné v záujme dosiahnutia cieľov uvedených v článkoch 4 a 5.

Článok 15

Spoločné využívanie informácií

Komisia v spolupráci so zúčastnenými krajinami rozvíja spoločné využívanie informácií získaných na základe činností programu.

KAPITOLA III

FINANČNÉ USTANOVENIA

Článok 16

Finančný rámec

1. Finančné krytie na vykonávanie programu na obdobie od 1. januára 2008 do 31. decembra 2013 je 323 800 000 EUR.

2. Ročné rozpočtové prostriedky schvaľuje rozpočtový orgán v medziach viacročného finančného rámca v súlade s bodom 37 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení.

Článok 17

Náklady

1. Náklady potrebné na vykonávanie programu znáša Spoločenstvo a zúčastnené krajiny v súlade s odsekmi 2 až 5.

2. Spoločenstvo znáša tieto náklady:

- a) náklady na nákup, vývoj, inštaláciu, údržbu a na každodennú prevádzku zložiek komunikačných systémov a systémov výmeny informácií patriacich Spoločenstvu, ktoré sú uvedené v článku 7 ods. 3;
- b) cestovné náklady a náklady na pobyt vynaložené úradníkmi zo zúčastnených krajín súvisiace s činnosťami porovnávaní, pracovnými návštevami, seminármi a pracovnými poradami, projektovými a riadiacimi skupinami, odbornou prípravou a monitorovacími akciami;
- c) náklady na organizáciu seminárov a pracovných porád;
- d) cestovné náklady a náklady na pobyt vynaložené na účasť externých odborníkov a účastníkov uvedených v článku 14;
- e) náklady na nákup, vývoj, inštaláciu, údržbu systémov odbornej prípravy a modulov, pokiaľ sú spoločné pre všetky zúčastnené krajiny;
- f) náklady na všetky ďalšie činnosti uvedené v článku 1 ods. 2 písm. h) najviac do výšky 5 % celkových nákladov na program.

3. Zúčastnené krajiny znášajú tieto náklady:

- a) náklady na nákup, vývoj, inštaláciu, údržbu a na každodennú prevádzku zložiek komunikačných systémov a systémov výmeny informácií, ktoré nepatria Spoločenstvu a sú uvedené v článku 7 ods. 4;
- b) náklady súvisiace s počiatočnou a priebežnou odbornou prípravou svojich úradníkov, najmä ich jazykovou prípravou.

4. Zúčastnené krajiny spolupracujú s Komisiou, aby zabezpečili, že sa rozpočtové prostriedky využívajú v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia.

Komisia v súlade s nariadením Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa uplatňujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločností⁽¹⁾ (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“), stanovuje pravidlá na úhradu nákladov a oznamuje ich zúčastneným krajinám.

5. Z finančných prostriedkov na program možno pokryť náklady na prípravné činnosti, monitorovanie, kontrolu, audit a vyhodnocovanie, ktoré sú priamo nevyhnutné na riadenie programu a dosiahnutie jeho cieľov, hlavne na štúdie, zasadnutia, informačné a propagačné akcie, a najmä náklady spojené s počítačovými sieťami na účely výmeny informácií spolu so všetkými ostatnými nákladmi na administratívnu a technickú pomoc, ktorú môže Komisia využiť pri riadení programu.

Článok 18

Uplatniteľnosť nariadenia o rozpočtových pravidlách

Nariadenie o rozpočtových pravidlách sa uplatňuje na všetky príspevky udelené v súlade s týmto rozhodnutím v zmysle hlavy VI nariadenia o rozpočtových pravidlách. S ohľadom na príspevky, potrebná je predovšetkým prechádzajúca písomná dohoda s prijímateľom v zmysle článku 108 nariadenia o rozpočtových pravidlách a na základe vykonávacích pravidiel prijatých v súlade s ním, v ktorej prijímateľ vyjadrí svoj súhlas s tým, že Dvor audítorov môže vykonať audit využívania poskytovaných rozpočtových prostriedkov.

Článok 19

Finančná kontrola

Rozhodnutia o financovaní a všetky dohody alebo zmluvy vyplývajúce z tohto rozhodnutia podliehajú finančnej kontrole a v prípade potreby auditom priamo na mieste vykonaným Komisiou vrátane Európskeho úradu boja proti podvodom (OLAF) a Dvora audítorov. Tieto audity môžu byť neohlásené.

KAPITOLA IV

OSTATNÉ USTANOVENIA

Článok 20

Výbor

1. Komisii pomáha Výbor pre Colníctvo 2013 (ďalej len „výbor“).

2. Ak sa odkazuje tento odsek, uplatňujú sa články 4 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.

Lehota ustanovená v článku 4 ods. 3 rozhodnutia 1999/468/ES je tri mesiace.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

Článok 21

Ďalší postup

Program podlieha spoločnému priebežnému monitorovaniu, ktoré uskutočňujú zúčastnené krajiny a Komisia.

Článok 22

Strednodobé a záverečné hodnotenie

1. Za uskutočnenie strednodobých a záverečných hodnotení programu zodpovedá Komisia a použije pri tom správy, ktoré sa uvádzajú v odseku 2, a akékoľvek ďalšie relevantné informácie. Program sa zhodnotí s ohľadom na ciele stanovené v článkoch 4 a 5.

Pri strednodobom hodnotení sa posúdia výsledky získané v polovici trvania programu, pokiaľ ide o účinnosť a efektivitu, ako aj priebežná relevantnosť počiatočných cieľov programu. Rovnako sa pri tomto hodnotení posúdi využívanie finančných prostriedkov a pokrok, pokiaľ ide o ďalší postup a vykonávanie.

Záverečné hodnotenie sa zameria na účinnosť a efektivitu činností programu.

2. Zúčastnené krajiny predložia Komisii tieto hodnotiace správy:

- a) pred 1. aprílom 2011 správu o strednodobom hodnotení relevantnosti, účinnosti a efektivity programu;
- b) pred 1. aprílom 2014 záverečnú správu, ktorej hodnotenie sa zameria okrem iného na účinnosť a efektivitu programu.

3. Na základe správ uvedených v odseku 2 a akýchkoľvek ďalších relevantných informácií Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade tieto hodnotiace správy:

- a) pred 1. augustom 2011 správu o strednodobom hodnotení a oznámenie o tom, či je vhodné pokračovať v programe;
- b) pred 1. augustom 2014 záverečnú hodnotiacu správu.

Tieto správy sa pre informáciu zasielajú Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov.

Článok 23

Zrušujúce ustanovenie

Rozhodnutie č. 253/2003/ES sa zrušuje s účinnosťou od 1. januára 2008.

Finančné záväzky, ktoré súvisia s akciami uskutočňovanými podľa uvedeného rozhodnutia, sa však až do ich ukončenia riadia uvedeným rozhodnutím.

Článok 24

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2008.

Článok 25

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 23. mája 2007

Za Európsky parlament

predseda

H.-G. PÖTTERING

Za Radu

predseda

G. GLOSER